

Responsible Person Affidavit (No POA)
Declaración Jurada Para Tutoría

Approval Signature & Date _____

Student Information/Información del estudiante		
Student's Name _____ <i>Nombre del estudiante</i>	Date _____ <i>Fecha</i>	For Office Use Only Documents on File <i>Documentos en archive</i> <input type="checkbox"/> Birth Certificate/Acta de Nacimiento <input type="checkbox"/> Power of Attorney/Poder Judicial <input type="checkbox"/> Report Card/Boleta
Student's Birthdate ____/____/____ <i>Fecha de nacimiento del estudiante</i>	Age _____ <i>Edad</i>	
Address _____ <i>Domicilio</i>	Grade _____ <i>Grado</i>	
School _____ <i>Escuela</i>	Home Phone _____ <i>Teléfono del Hogar</i>	
Is the student in a DAEP, adjudicated, or assigned a Probation Officer? <i>¿Esta el estudiante en DAEP, adjudicado, o bajo un Oficial de Libertad Condicional?</i>		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Si No</i>

Responsible Person and Parent Information/Información del Tutor y los Padres	
Name of Responsible Person _____ <i>Nombre del Tutor</i>	Address _____ <i>Domicilio</i>
With whom does student reside? _____ <i>¿Con quien reside el estudiante?</i>	Relationship _____ <i>Parentesco</i>
Name of Student's Father _____ <i>Nombre de Padre del estudiante</i>	Address _____ <i>Domicilio</i>
Name of Student's Mother _____ <i>Nombre de Madre del estudiante</i>	Address _____ <i>Domicilio</i>
When did student last reside with parents? _____ <i>¿Cuándo fue la ultima vez que el estudiante residió con su padre(s)?</i>	Last School attended _____ <i>Ultima escuela a la que asistió</i>
Does student stay in El Paso mainly or solely to attend public schools? <i>¿Permanece el estudiante en El Paso principalmente o únicamente para asistir escuelas publicas?</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Si No</i>
Who supports the student? <i>¿Quien sostiene al estudiante?</i>	Relationship _____ <i>Parentesco</i>
Why does student not live with parent(s) and attend school in that district? <i>¿Por que no vive el estudiante con su padre(s) y asiste a la escuela en ese distrito?</i>	

Important Additional Information/Importante Información Adicional	
<p>_____The applicant looks solely and exclusively to Affiant for maintenance, care and education. That no financial assistance is received from any other person or persons whomsoever for maintenance, care, or education of said applicant, except as here stated.</p> <p>_____It is believed that a child not living with parent(s) constitutes a permanent change of address. Any investigation which documents that a child has been in the parent's home overnight or not residing with the person having legal responsibility, the student will be dropped from the school assigned immediately.</p> <p>_____I understand that the above information will be verified. I also understand that a person commits an offense if he/she makes, presents, or uses any record, document, or device with knowledge of its falsity and with the intent that it be taken as a genuine record. The type of offense is a Class A Misdemeanor unless the actor's intent is to defraud, in which case the offense is a felony of the third degree (Penal Code, Chapter 37). In addition to the penalty provided by Penal Code §37.10, a person who knowingly falsifies information on a form required for enrollment of a student is liable for the greater of: (1) the maximum tuition the district may charge, or (2) the amount the district has budgeted for each student (Penal Code § 21.031).</p> <p>_____I understand that the foregoing constitute representations of fact on the truth of which the El Paso independent School District may rely in determining the right of the applicant to free schooling. This application, if approved, shall remain in force so long as the facts are unchanged and the conduct of the child is satisfactory to the principal.</p>	<p>_____El solicitante depende único y exclusivamente de el Affiante para la conservación, el mantenimiento y la educación del estudiante menos como es expresado aquí.</p> <p>_____Es la creencia que un estudiante que no vive con sus padres constituye un cambio permanente de domicilio. Cualquier investigación que documente que el estudiante no ha estado en el hogar del padre de noche o residió con la persona que tiene responsabilidad legal, el estudiante será dado de baja de la escuela asignada inmediatamente.</p> <p>_____Yo entiendo que la información proporcionada será verificada. También entiendo que una persona cometa una ofensa si el/ella hace, los presenta o usa cualquier archivo, el documento, o el artefacto con el conocimiento de su falsedad y con el intento que sea tomado como un archivo genuino.</p> <p>El tipo de ofensa es Delito Menor Clase A, a menos que la intención del actor sea defraudar, en cual caso la ofensa es un crimen del tercer grado de felonía (Código Penal, el Capitulo 37). Además de la pena proporcionada por Código Penal §37.10, una persona que falsifica información astutamente es una forma requerida para matricular a un estudiante es por lo máximo o mas grande de: (1) la colegiatura máxima que el distrito puede cargar, o (2) la cantidad que el distrito ha presupuestado para cada estudiante (Código Penal §21.031).</p> <p>_____Entiendo que al renunciar constituye las representaciones del hecho es la verdad de que el Distrito puede confiar a determinar el derecho del solicitante para escuela gratuita. Esta aplicación , si es aprobada, permanecerá vigente tan largo como los hechos son iguales y el conducto del estudiante es satisfactorio al director/a.</p>

Legal Liability/Responsabilidad Legal	
The student will reside with me at/ El Estudiante reside conmigo en: _____. I am not able to obtain a power a power of attorney from the parent(s) assigning me as the person having legal responsibility for this student/ <i>Yo no pudé obtener el poder judicial de el padre o los padres, asignándome como la persona teniendo responsabilidad legal sobre este estudiante.</i>	
I, _____ accept legal responsibility for _____ <i>Yo, _____ acepto responsabilidad legal de _____</i>	_____ Signature/Firma

Subscribed and sworn here and then issued on this day _____ of 2012
Subscrito y jurado aquí y entonces publico en este día

SEAL/SELLO

Notary Public and for El Paso County, TX/Notario Publico, en y para El Paso, Condado de El Paso, TX.

**EL PASO INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
RESIDENCY AFFIDAVIT**

I, _____
certify that I am the person responsible for
_____ and that I have established permanent residence at

El Paso, Texas 799_____.

____ I further certify that the said student resides with me at this address.

____ I understand that I may not have the student enrolled in the El Paso Independent School District at any time unless I, as responsible person maintains a bona fide residence within the El Paso Independent School District. I agree to notify the El Paso Independent School District if the student and I move from the aforementioned address.

____ Any effort on my part to illegally have the student enrolled in the El Paso Independent School District in violation of the residency requirements can result in criminal prosecution for the theft of services from the Board of Education under Penal Code 37.10 and for a violation of any other criminal statues that may apply. Any conviction carries a potential fine and/or jail sentence.

____ I also understand that in addition to the aforementioned criminal sanctions, I am also responsible for repayment of tuition for any time that my child or ward is enrolled in the El Paso Independent School District when I am not a bona fide resident of the El Paso Independent School District. Tuition is \$504.00 per month (subject to change) in advance.

____ I hereby waive my rights to confidentiality of information relative to my residence and understand that the El Paso Independent School District will use whatever legal means it has at its disposal to verify my residency.

Signature of Parent/Legal Guardian Date

Notary Public
Subscribed and sworn here and then issued on this day _____ of 2012.

Notary Public and for El Paso County, TX

**DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE
EL PASO
AFIDAVIT PARA RESIDENCIA**

Yo, _____
*Certifico que yo soy el padre custodial/guardián legal de _____ y que yo he establecido residencia permanente en _____
El Paso, Texas 799_____.*

____ *Yo además certifico que el estudiante prescrito reside conmigo en este domicilio.*

____ *Yo entiendo que yo no podre tener a mi hijo(a) a mi cargo inscrito en el Distrito Escolar Independiente d e El Paso en cualquier tiempo a menos que yo, como padre custodial/guardián legal, estoy manteniendo una residencia autentica dentro del Distrito Escolar Independiente d e El Paso. Yo estoy de acuerdo que notificare al Distrito Escolar Independiente d e El Paso si mi hijo(a) a mi cargo y yo nos hemos mudado de el domicilio referido.*

____ *Cualquier esfuerzo de mi parte para inscribir ilegalmente a mi hijo/(a) a mi cargo en el Distrito Escolar Independiente d e El Paso en la infracción de los requisitos de la residencia resultara en la prosecución criminal por el robo de servicios de la Mesa Directiva bajo el Código Penal 37.10, y por una infracción de cualquier otros estatutos criminales que pueden aplicar. Cualquier convicción lleva una potencial de multa y/o cárcel.*

____ *Yo también entiendo que en adición de las premencionadas sanciones criminales, yo también soy responsable de repagar la colegiatura por cualquier tiempo que mi hijo/(a) a mi cargo sea inscrito en el Distrito Escolar Independiente d e El Paso. Los costos de la colegiatura es \$993.00 mensuales (sujeto de cambio) por adelantado.*

____ *Yo por este medio renuncio mis derechos de confidencialidad de información relativo a mi residencia y entiendo que el Distrito Escolar Independiente d e El Paso usara cualquier medio legal a su disposición para verificar mi residencia.*

Firma de Padre/Guardián Legal Fecha

Notario Público
Subscrito y jurado aquí y entonces publicó en este día _____ 2012.

Notario Publico en y para El Paso Condado de El Paso, TX